

# XÀBIA XÀBIA NEGRA

II Festival de literatura,  
cinema i fotografia negra

CONCURS DE  
CURTMETRATGES  
XÀBIA NEGRA FILM  
FESTIVAL 2017  
FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE CURTMETRATGES  
DE CINE NEGRE

## BASES

L'Ajuntament de Xàbia i la Escola de Cinema RIURAU convoquen el XÀBIA NEGRA FILM FESTIVAL 2017, que tindrà lloc a Xàbia, Alacant, els dies 3,4 i 5 de novembre.

### 1. Participació.

La participació està oberta a tots els productors i realitzadors de curtmetratges de qualsevol nacionalitat. Cada autor podrà presentar el nombre d'obres que desitgi.

### 2. Seccions del concurs.

El XÀBIA NEGRA FILM FESTIVAL consta d'una categoria: Curtmetratges de Ficció de Cinema Negre.

### 3. Requisits de les obres.

Podrà optar a concurs tot curtmetratge de ficció de cinema negre el metratge del qual **no excedisca de 20 minuts**. La presentació de qualsevol peça en un altre format o gènere comportaria el rebuig automàtic de la mateixa per part del Comitè de Selecció.

### 4. Presentació de les obres.

Les pel·lícules per visionar del Comitè de Selecció hauran de realitzar la **inscripció online a través de la Web de MOVIBETA (<http://es.movibeta.com>)** i ser presentades **abans del 31 de juliol de 2017**. Els costos d'inscripció i enviament de còpia a través de la plataforma MOVIBETA seran satisfets pels participants.

Per a qualsevol informació addicional, el participant pot remetre's a la Web del festival **[www.xabianegra.com](http://www.xabianegra.com)**

Totes les obres que participen és presentaran en **versió original**. En el cas que l'idioma sigui diferent de qualsevol de les llengües cooficials de la Comunitat Valenciana, llegeixi's valencià i castellà, obligatòriament és presentarà amb subtítols en qualsevol de les dues llengües cooficials. És valorarà al seu torn que els curtmetratges incloguin també subtítols en anglès.

Els participants posaren a la disposició de l'organització una còpia del seu curtmetratge en format de qualitat per poder ser descarregat i projectat durant el festival o en les projeccions descrites en aquestes bases. Al seu torn posaren a la disposició del festival tres imatges en alta resolució de fotogrames de l'obra i cartell promocional de la mateixa per al seu ús en la promoció del Festival.

### 5. Drets.

El participant és farà plenament responsable d'ostentar tots els drets relatius a l'obra que presenta a concurs.

### 6. Premis.

Els curtmetratges participants optaran als següents premis per categoria:

El Jurat atorgarà en aquesta secció un únic premi al millor curtmetratge.

**Millor curtmetratge de cinema negre de ficció: 500 euros i trofeu.**

**Accèssit: Diploma.**

El Jurat es reserva la possibilitat de declarar premis ex aequo o deserts.

### 7. Selecció.

El Comitè de Selecció farà una preselecció d'obres presentades dels quals decidirà les pel·lícules finalistes que és projectaran en el Festival. Els curtmetratges seleccionats seran publicats a la pàgina [www.xabianegra.com](http://www.xabianegra.com) el dia 20 de setembre de 2017.

XÀBIA NEGRA FILM FESTIVAL és reserva la possibilitat de poder fer una sessió prèvia oberta al públic en la qual és projectessin una selecció de curts de qualitat que no obstant això no optin a premi.

El director del festival designarà un jurat format per un mínim de 3 especialistes del gènere negre (cinema o novel·la negra) que decidiran la pel·lícula premiada. La decisió del jurat serà inapel·lable.

Les pel·lícules premiades podran ser projectades en una sessió posterior oberta al públic organitzada pel XÀBIA NEGRA FILM FESTIVAL i l'Associació Escola de Cinema RIURAU (ECRR).

### 8. Altres.

L'organització del RRFF és reserva la possibilitat d'utilitzar fragments inferiors a 1 minut dels obres seleccionades per a promoció dels mateixes i del Festival.

Les còpies de totes les pel·lícules presentades, seleccionades o no, romandran en els arxius de la Filmoteca del XÀBIA NEGRA FILM FESTIVAL, creada per a la seva conservació i consulta, i és podrà fer ús dels mateixes en activitats culturals i educatives i amb caràcter no lucratiu promogudes pel XÀBIA NEGRA FILM FESTIVAL o l'Associació Escola de Cinema RIURAU (ECRR).

### 9. Acceptació de les bases i Llei de Protecció de Dades.

La inscripció suposa la plena acceptació d'aquestes bases així com les decisions de l'organització, Comitè de Selecció i Jurats. Qualsevol qüestió no prevista als bases serà resolta per l'Organització del Festival i serà inapel·lable.

L'organització és compromet i obliga al fet que les dades de caràcter personal pertanyents al fitxer de dades dels participants seran tractats conforme a l'article 12 de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal (LOPD). XÀBIA

# XÀBIA NEGRA

II Festival de literatura,  
cinema i fotografia negra

CONCURSO DE  
CORTOMETRAJES  
XÀBIA NEGRA FILM  
FESTIVAL 2017  
FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE CORTOMETRAJES  
DE CINE NEGRO

## BASES

El Ayuntamiento de Xàbia y la Escola de Cinema RiuRau (ECRR) convocan el XÀBIA NEGRA FILM FESTIVAL 2017 (XNFF), que tendrá lugar en Xàbia (Alicante) los días 3, 4 y 5 de noviembre.

### 1. Participación.

La participación está abierta a todos los productores y realizadores de cortometrajes de cualquier nacionalidad. Cada autor podrá presentar el número de obras que desee.

### 2. Secciones del concurso.

El XÀBIA NEGRA FILM FESTIVAL consta de una única categoría: Cortometrajes Ficción de Cine Negro.

### 3. Requisitos de las películas..

Podrá optar a concurso todo cortometraje de ficción de cine negro cuyo metraje **no exceda de 20 minutos**. La presentación de cualquier film en otro formato o género conllevaría el rechazo automático de la misma por parte del Comité de Selección.

### 4. Presentación de las obras.

Las películas para visionado del Comité de Selección deberán realizar la **inscripción online a través de la Web de MOVIBETA (<http://es.movibeta.com>)** y ser presentadas antes del **31 de julio de 2017**. Los costes de inscripción y envío de copia a través de la plataforma MOVIBETA serán satisfechos por los participantes. Para cualquier información adicional, el participante puede remitirse a la Web del festival **[www.xabianegra.com](http://www.xabianegra.com)**

Todas las obras que participen se presentarán en versión original. En el caso de que el idioma sea diferente de cualquiera de las lenguas cooficiales de la Comunidad Valenciana, léase valenciano y castellano, obligatoriamente se presentará con subtítulos en cualquiera de las dos lenguas cooficiales. Se valorará a su vez que los cortometrajes incluyan también subtítulos en inglés

Los participantes seleccionados pondrán a disposición de la organización una copia de su cortometraje en formato de calidad para poder ser descargado y proyectado durante el festival o en las proyecciones descritas en estas bases. A su vez pondrán a disposición del festival tres imágenes en alta resolución de fotogramas de la obra y cartel promocional de la misma para su uso en la promoción del Festival.

### 5. Derechos.

El participante se hará plenamente responsable de ostentar todos los derechos relativos a la obra que presenta a concurso.

### 6. Premios.

Los cortometrajes participantes optarán a los siguientes premios por categoría:

El jurado otorgará en esta sección un único premio al mejor cortometraje.

**Mejor cortometraje de cine negro de ficción: 500 euros y trofeo.**

**Accésit: Diploma.**

El jurado se reserva la posibilidad de declarar premios ex aequo o desiertos.

### 7. Selección.

El Comité de Selección hará una preselección de obras presentadas de las que decidirá las películas finalistas que se proyectarán en el Festival. Los cortometrajes seleccionados serán publicados en la página web [www.xabianegra.com](http://www.xabianegra.com) del festival el día 20 de septiembre de 2017.

El XNFF se reserva la posibilidad de poder hacer una sesión previa abierta al público en la que se proyectaran una selección de cortos de calidad que sin embargo no opten a premio.

El director del festival designará un jurado formado por un mínimo de 3 especialistas del género que decidirán la película premiada. La decisión del Jurado será inapelable.

La organización se reserva el derecho a proyectar las tres piezas finalistas en la gala de clausura de Xabia Negra.

Las películas premiadas podrán ser proyectada en una sesión posterior abierta al público organizada por el XNFF y la Associació Escola de Cinema RIURAU (ECRR).

### 8. Otros.

La organización del XNFF se reserva la posibilidad de utilizar fragmentos inferiores a 1 minuto de las obras seleccionadas para promoción de las mismas y del Festival.

Las copias de todas las películas presentadas, seleccionadas o no, permanecerán en los archivos de la Filmoteca de la Associació Escola de Cinema RIURAU (ECRR), creada para su conservación y consulta, y se podrá hacer uso de las mismas en actividades culturales y educativas y con carácter no lucrativo promovidas por el XNFF o la ECRR.

### 9. Aceptación de las bases y Ley de protección de datos.

La inscripción supone la plena aceptación de estas bases así como las decisiones de la Organización, Comité de Selección y Jurados. Cualquier cuestión no prevista en las bases será resuelta por la Organización del Festival y será inapelable.

La organización se compromete y obliga a que los datos de carácter personal pertenecientes al fichero de datos de los participantes serán tratados conforme al artículo 12 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal (LOPD).

# XÀBIA NEGRA

II Festival de literatura,  
cinema i fotografia negra

SHORT FILMS  
COMPETITION  
XÀBIA NEGRA FILM  
NOIR FESTIVAL  
INTERNATIONAL FESTIVAL  
OF SHORT FILMS  
OF FILM NOIR

## BASES

The Town Hall of Xàbia and the Escola de Cinema RiuRau (ECRR) announce the XÀBIA NEGRA NOIR FILM FESTIVAL 2017 (XNFF) will take place in Xàbia (Alicante) the first week of November.

### 1. Participation.

Participation is open to all producers and directors of short films of any nationality. Each author may submit as many works as wanted.

### 2. Sections of the contest.

The XÀBIA NEGRA FILM FESTIVAL consists of a single category: Short Film Noir Fiction.

### 3. Requirements.

You can choose to contest all Noir fiction short film footage that does **not exceed 20 minutes**. Any film presented in another format or genre entails automatic rejection by the Selection Committee.

### 4. Presentation of the works.

Films to be viewed by the Selection Committee shall perform the **registration online through the Web of MOVIBETA (<http://es.movibeta.com>)** and be submitted **before July 31, 2017**. Registration costs and copy send through the MOVIBETA platform will be satisfied by participants.

For further information, participants may refer to the Festival Website [www.xabianegra.com](http://www.xabianegra.com)

All participating works will be presented in their original version. In case that the language is different from any of the official languages of the Valencia Community, the Valencia language and the Spanish, the film must be presented with subtitles in either of the two official languages. In turn, it will be assessed that the shorts also include English subtitles.

Selected participants will make available to the organization a copy of their short film in format and quality adequate to be downloaded and screened during the festival or projections described in these rules. Participants will also make available to the festival three high-resolution frame images of their film and a promotional poster to be used in the Festival promotion.

### 5. Rights.

The participant will be fully responsible for holding all rights of the work presented in competition.

### 6. Prizes.

Participants short films will compete for the following prize: The jury will give a single prize for best short noir film.

**Best Short Film Noir Award : 500 euros and a trophy**  
**Second prize: Diploma.**

The jury reserves the right to declare prizes ex aequo or desert.

### 7. Selection.

The Selection Committee will make a shortlist of entries that will decide the finalists films screened at the Festival. Selected short films will be posted on the Web page [www.xabianegra.com](http://www.xabianegra.com) festival on September 20, 2017.

The XNFF reserves the possibility to make a previous screening of quality films that however are not entering the contest or opt for the prize.

Festival Director will appoint a jury of at least 3 gender specialists that will decide the winning film. The jury's decision is final.

The organization reserves the right to project the three finalists pieces in the closing ceremony of Xàbia Negra Film Festival (XNFF).

The winning films will be screened at a later session, open to the public, organized by the XNFF and Associació Escola de Cinema RIURAU (ECRR).

### 8. Other.

XNFF organization reserves the possibility of using less than 1 minute fragments of films selected for their promotion and that of the Festival.

Copies of all films submitted, selected or not, will remain in the archives of the Film Library of the Associació Escola de Cinema RIURAU (ECCR) created for conservation and consultation, and may use them in cultural and educational activities and of non-profit character promoted by the XNFF or ECRR.

### 9. Acceptance of rules and data protection law.

Registration implies full acceptance of these bases and the decisions of the Organization Selection Committee and Jury. Any issue not covered in the rules will be resolved by the Organization of the Festival and will be final.

The organization is committed and requires that personal data belonging to the data file of the participants will be treated in accordance with Article 12 of Law 15/1999, of December 13, Protection of Personal Data (LOPD).